

Progetto co-finanziato dall'Unione Europea



REGIONE DEL VENETO



MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

ASIS – Accompagnamento scolastico all'integrazione sociale

PROG. 1278 – FAMI 2014-2020 – OS 2 – ON 2 – lett. c)

Incontro con lo scrittore

Pap Kouma

Di origine senegalese, vive in Italia dagli anni Ottanta, dove si occupa di cultura africana, multiculturalità, integrazione, con interventi nelle scuole ed in corsi di aggiornamento per insegnanti.

Ha partecipato come relatore a numerosi convegni nazionali e internazionali, sui grandi temi dell'immigrazione e della letteratura degli immigrati in Italia, pubblicando studi, ricerche ed approfondimenti. Iscritto all'Albo dei giornalisti stranieri dal 1994, per quattro anni (1991-1995) ha firmato una rubrica su "Linus" e collaborato con molte testate nazionali.

Fa parte del comitato editoriale della rivista on line di letteratura migrante "El Ghibli" (<http://www.el-ghibli.org/>)
Pubblica il suo primo libro, *lo venditore di elefanti. Una vita per forza fra Dakar, Parigi e Milano* nel 1990. La sua attività di scrittura e impegno culturale è poi continuata e ha visto la pubblicazione di due romanzi *Nonno dio e gli spiriti danzanti* e *Noi italiani neri. Storie di ordinario razzismo*.

Il romanzo *lo venditore di elefanti* scritto in lingua italiana di cui suggeriamo l'introduzione del giornalista Oreste Pivetta e le prime pagine (i capitoli *Vendere*, *Clandestino* e *Africa*), rientra nel genere delle storie di vita, scritte in prima persona, ed è strutturato in tanti brevi capitoli dai titoli chiarificatori. L'autore ha raccontato la sua storia al giornalista che l'ha adattata e curata a fini di pubblicazione. Leggiamo del viaggio in Europa, dell'impatto con la società italiana, il mercato del lavoro difficile dove, come molti altri africani, il protagonista si ritrova a fare il venditore ambulante. Questo libro, uscito per la prima volta nel 1990, non solo è stato ripubblicato a distanza di 16 anni, nel 2006, ma è anche stato tradotto in inglese negli Usa nel 2000 a dimostrazione dell'interesse che ha destato anche oltreoceano. L'opera di Khouma è importante perché apre le porte a testi successivi, è un po' il capostipite, uno dei primi testi diventati famosi ad opera di scrittori migranti e svela argomenti impopolari, quali il razzismo (parola quasi taboo ma tutt'altro che assente nelle esperienze raccontate). È un testo che invita alla riflessione, che consente ai lettori di vedersi raccontati nelle parole altrui, nel bene e nel male.

L'autore è poi ritornato su temi simili, quali il concetto di italianità presente sin dal titolo del suo ultimo lavoro, *Noi italiani neri*: una scelta forte che mette in crisi il concetto di italianità bianca a partire da un dato di fatto, cioè quello dell'esistenza di cittadini italiani di altro colore. Con questo nuovo testo leggiamo cosa significhi essere italiani neri: rimbalzare, anche ferendosi - e non solo metaforicamente - su un muro di ignoranza, ottusità, razzismo. Razzismo deriva da razza, parola forte oggi. Di questo trattano le storie che il libro raccoglie, raccontate in prima persona dall'io narrante, nella forma di lettere scritte a un giudice: storie che parlano di come ancora per molti italiani i neri siano una razza inferiore rispetto a quella bianca, che non può mescolarsi ad essa, basandosi sull'assunto che le razze esistono e dunque diviene impossibile per una persona di un colore diverso dal bianco venire riconosciuta italiana. Gli italiani sono solo bianchi. Le pagine che suggeriamo, da 9 a 19, parlando di una aggressione subita da chi scrive, permettono di mettere a fuoco subito il tema del libro, ossia il significato di identità italiana, che appare molto più complesso e articolato di quanto sembri.

Bibliografia dell'autore

Io, venditore di elefanti. Una vita per forza tra Dakar, Parigi e Milano, Baldini&Castoldi, Milano, 1990, 9788868523763

Nonno dio e gli spiriti danzanti, Baldini&Castoldi, Milano, 2005, 978-8884907738

Noi italiani neri. Storie di ordinario razzismo, Baldini&Castoldi, Milano, 2010, 9788860737595

Una video intervista qui:

https://www.youtube.com/watch?v=QAbIIFIZMHw&list=PL_JgRlZSVV3TDALNZuA0k9hE4F-g0sRi8&index=6